

**SMLOUVA O ZAJIŠŤOVACÍM PŘEVODU VLASTNICKÉHO PRÁVA**  
uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s § 2040 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů mezi:

Identifikace poskytovatele financování:		Identifikace příjemce financování:			
<b>SG Equipment Finance Czech Republic s.r.o.</b> náměstí Junkových 2772/1 155 00 Praha 5  IČ: 61061344 DIC: CZ61061344 Zápis v OR: Městský soud v Praze, C 43038  - dále jen <b>SGEF</b> , též <b>věřitel</b> -		<b>Technické služby Benešov, s.r.o.</b> Na Spořilově 1371 256 01 Benešov  IČ: 47543655 DIČ: CZ47543655 Zápis v OR: Městský soud v Praze, C 26411  - dále jen <b>příjemce financování</b> , též <b>dlužník</b> -			
Zajišťovaná smlouva o úvěru č.: 17020085/23 - dále jen <b>zajišťovaná smlouva</b> -					
<b>Název:</b>	<b>Výrobce:</b>	<b>Výrobní číslo:</b>	<b>R. v.:</b>	<b>Stav:</b>	<b>V hodnotě:</b>
Překládací stanice vč. lisovacího stroje VSP 70 MAXIM vč. příslušenství	IVP CZ	7012023004, 5528032023	2023	nový	5 422 828,00 CZK
- dále jen <b>předmět zajištění</b> -					

### 1. PŘEDMĚT A ÚČEL SMLOUVY

- 1.1. Věřitel uzavřel s dlužníkem v záhlaví definovanou zajišťovanou smlouvu.
- 1.2. Zajišťovací převod vlastnického práva k předmětu zajištění se uskutečňuje za účelem zajištění veškerých dluhů dlužníka vůči věřiteli vyplývajících ze závazku ze zajišťované smlouvy a/nebo vzniklých v souvislosti se závazkem ze zajišťované smlouvy, včetně dluhů dlužníka vyplývajících z předčasného ukončení (včetně odstoupení) závazku ze zajišťované smlouvy, jakož i na vydání bezdůvodného obohacení, stane-li se nebo ukáže-li se být zajišťovaná smlouva neplatnou, zdánlivou, neúčinnou nebo nevymahatelnou (dále společně jen "dluh").

### 2. PŘEDMĚT ZAJIŠTĚNÍ

- 2.1. Dlužník bude k okamžiku účinnosti této smlouvy výlučným vlastníkem předmětu zajištění a prohlašuje, že předmět zajištění k témuž okamžiku není zatížen žádným právem třetích osob, bude bez vad a funkční.
- 2.2. Dlužník k zajištění dluhu uvedeného v článku 1 odst. 1.2 této smlouvy převádí na věřitele dočasně vlastnické právo k předmětu zajištění.

### 3. PŘEVOD VLASTNICKÉHO PRÁVA A PRÁVO NA ZPENĚŽENÍ PŘEDMĚTU ZAJIŠTĚNÍ

- 3.1. Převodem vlastnického práva z dlužníka na věřitele se věřitel stává dočasným vlastníkem předmětu zajištění se všemi právy s tím spojenými a dlužník tato práva pozbývá. Věřitel převod vlastnického práva k předmětu zajištění akceptuje.
- 3.2. Účinnost převodu vlastnického práva nastává okamžikem účinnosti této smlouvy, aniž by došlo k fyzickému předání předmětu zajištění věřiteli. Věřitel a dlužník se dohodli, že předmět zajištění bude nadále při splnění podmínek stanovených touto smlouvou v užívání dlužníka. Tímto současně smluvní strany uzavírají smlouvu o výpůjčce, kterou věřitel přenechává dlužníkovi předmět zajištění bezplatně do dočasného užívání. Dlužník nese nebezpečí nahodilého zničení, riziko poškození, ztráty, totální



- škody a ztráty použitelnosti, odcizení či předčasného opotřebení, jakož i snížení hodnoty předmětu zajištění. Je-li předmětem zajištění vozidlo, které dle zákona musí být registrováno v registru silničních vozidel (dále jen **vozidlo**), je dlužník povinen na základě této smlouvy do 10 dnů od účinnosti této smlouvy zapsat věřitele do registru silničních vozidel jako vlastníka, nebude-li dohodnuto jinak. Dlužník bude v registru silničních vozidel registrován jako provozovatel vozidla. Technický průkaz bude v držení dlužníka, nebude-li dohodnuto jinak.
- 3.3. Převod vlastnického práva podle této smlouvy se sjednává s rozvazovací podmínkou, spočívající v úplném a řádném splnění všech dluhů dlužníka ze zajišťované smlouvy. Splněním rozvazovací podmínky účinky převodu vlastnického práva zanikají a vlastnické právo automaticky přechází zpět na dlužníka, který se tímto stane vlastníkem předmětu zajištění. Tyto účinky nastanou rovněž úplným splněním dluhů dlužníka ze zajišťované smlouvy po sjednané lhůtě splatnosti, dojde-li k takovému splnění před tím, než věřitel odešle dlužníkovi výzvu k odevzdání předmětu zajištění dle odst. 3.4, jejíž součástí bude oznámení o tom, že zajišťovací převod vlastnického práva se stává nepodmíněným. Současně věřitel vydá dlužníkovi z úschovy doklady vztahující se k předmětu zajištění, byly-li uloženy u věřitele.
- 3.4. Dostane-li se dlužník do prodlení s úhradou dle zajišťované smlouvy a nesplní svoji povinnost ani přes dvě po sobě následující upomínky a/nebo pokud jiným podstatným způsobem poruší zajišťovanou smlouvu, je povinen na první písemnou výzvu věřitele, věřiteli odevzdat předmět zajištění včetně veškerých jeho součástí, příslušenství a dokladů, čímž zároveň zaniká výpůjčka uvedená v odst. 3.2 tohoto článku. Neučiní-li tak dlužník, je věřitel oprávněn předmět zajištění na náklady dlužníka odebrat. Věřitel je oprávněn předmět zajištění zpeněžit, a to s péčí řádného hospodáře formou přímého prodeje nebo ve veřejné soutěži o nejvhodnější nabídku, jejímž jediným kritériem je nabídnutá cena. Před zpeněžením předmětu zajištění zjistí věřitel jeho hodnotu na základě ocenění, které věřitel na náklady dlužníka obdržel od věřitelem jmenovaného znalce, ze znalců zapsaných v seznamu soudních znalců (dále jen "hodnota předmětu zajištění").
- 3.5. Veřejná soutěž bude vyhlášena na internetových stránkách věřitele, doba pro zaslání nabídek bude činit jeden týden. Minimální nabídková cena bude činit 75% hodnoty předmětu zajištění, pokud se ve veřejné soutěži nepřihlásí žádný zájemce, je věřitel oprávněn nabízet předmět zajištění ve veřejné soutěži opakovaně, když minimální nabídková cena bude v dalších veřejných soutěžích vždy nižší o dalších 20% hodnoty předmětu zajištění.
- 3.6. Přímý prodej předmětu zajištění třetí osobě vybrané věřitelem se uskuteční při dodržení následujících podmínek: a) předmět zajištění bude prodán za cenu rovnající se nejméně 75 % hodnoty předmětu zajištění; b) věřitel je povinen na písemnou žádost dlužníka doložit, že s nabídkou přímého prodeje předmětu zajištění oslovil nejméně 2 potenciální zájemce, kterým lze v daném místě a čase potenciálně prodat věc srovnatelnou s předmětem zajištění za srovnatelných okolností, ledaže s ohledem na povahu předmětu zajištění splnění této podmínky po věřiteli nelze rozumně požadovat; c) Nebude-li věřitel z důvodu nezájmu o koupi předmětu zajištění za cenu rovnající se nejméně 75 % hodnoty předmětu zajištění schopen předmět zajištění prodat po dobu 30 dnů od oznámení započítání realizace práva na zpeněžení předmětu zajištění podle této smlouvy dlužníkovi, je věřitel oprávněn prodat předmět zajištění za nejvyšší nabídnutou cenu, a to i přesto, že tato cena nebude dosahovat 75 % hodnoty předmětu zajištění; d) věřitel je oprávněn prodat předmět zajištění za nižší cenu než cenu odpovídající 75 % hodnoty předmětu zajištění i před uplynutím lhůty 30 dnů od oznámení započítání realizace práva na zpeněžení předmětu zajištění podle této smlouvy dlužníkovi: (i) hrozí-li důvodné riziko poklesu ceny předmětu zajištění, v důsledku kterého může věřitel rozumně očekávat, že dosažená prodejní cena předmětu zajištění při prodeji před uplynutím výše uvedené lhůty 30 dnů bude vyšší než prodejní cena předmětu zajištění, kterou by bylo možné dosáhnout za srovnatelných okolností při prodeji po uplynutí uvedené lhůty; nebo (ii) bude-li k tomu mít předchozí souhlas dlužníka.
- 3.7. Finanční prostředky z prodeje předmětu zajištění je věřitel po odečtení účelně vynaložených nákladů zpeněžení předmětu zajištění, včetně případné smluvní pokuty dle odst. 3.8 této smlouvy, oprávněn použít k uspokojení touto smlouvou zajištěného dluhu dlužníka včetně příslušenství. Zbydou-li po takovém uspokojení věřitele finanční prostředky, vydá je věřitel dlužníkovi. Strany si potvrzují, společný zájem dosáhnout co nejvyššího výnosu ze zpeněžení předmětu zajištění a s ohledem na to dlužník bere na vědomí, že není možno předvídat délku období, během kterého musí být prodej dokončen.
- 3.8. Pokud je dlužník v prodlení s úhradou dle zajišťované smlouvy a nesplní svoji povinnost ani přes dvě po sobě následující upomínky a/nebo pokud jiným podstatným způsobem poruší zajišťovanou smlouvu, je věřitel dále oprávněn požadovat smluvní pokutu dle své volby až do výše 5% hodnoty předmětu zajištění. Pokud po odečtení účelně vynaložených nákladů na zpeněžení předmětu zajištění a

pohledávky věřitele za dlužníkem včetně výše uvedené smluvní pokuty zbydou finanční prostředky, je věřitel povinen vydat je dlužníkovi.

- 3.9. V případě, že dojde ke zpeněžení předmětu zajištění, zavazuje se dlužník vystavit řádný daňový doklad a doručit jej věřiteli do 10 dnů ode dne, kdy mu bude sděleno, že předmět zajištění byl zpeněžen. Dlužník pro případ, že nesplní svou povinnost uvedenou v předchozí větě, podpisem této smlouvy zároveň uděluje věřiteli plnou moc k tomu, aby věřitel takový doklad vystavil jménem dlužníka. Dlužník se zavazuje takto vystavený doklad přijmout a řádně zaevidovat. O zpeněžení předmětu bude dlužník neprodleně informován.

#### 4. UŽÍVÁNÍ, ÚDRŽBA A POJIŠTĚNÍ PŘEDMĚTU ZAJIŠTĚNÍ

- 4.1. Dlužník je povinen užívat předmět zajištění v rámci své běžné činnosti výhradně v souladu s účelem, k němuž je předmět zajištění určen a v rozsahu daném jeho charakterem tak, aby nedocházelo k jeho poškození nebo zničení s výjimkou běžného opotřebení předmětu zajištění. Dlužník je dále povinen užívat předmět zajištění pouze v místech a v rozsahu pojistného krytí předmětu zajištění.
- 4.2. Dlužník je povinen udržovat předmět zajištění v technicky bezvadném stavu a zdržet se všeho jednání, v jehož důsledku by mohlo dojít ke snížení hodnoty předmětu zajištění nad rámec běžného opotřebení. Údržbu a opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní opravna, která je dodavatelem předmětu zajištění, popř. výrobcem k tomu oprávněna. Náklady na provoz, údržbu a opravy nese dlužník. V opačném případě je věřitel oprávněn na náklady dlužníka provést tyto činnosti sám. Dlužník je povinen dodržovat zákony a právní předpisy platné pro držení a užívání předmětu zajištění. Za účelem ochrany svých zájmů je věřitel oprávněn předmět zajištění označit způsobem, který bude považovat za účelný.
- 4.3. Dlužník je povinen poskytnout věřiteli kdykoli veškeré požadované informace týkající se předmětu zajištění. Dlužník bude neprodleně informovat věřitele o všech skutečnostech, které mohou ovlivnit, omezit nebo vyloučit uspokojení pohledávky věřitele z případného prodeje předmětu zajištění (zejména uplatnění vlastnických práv třetích osob, zástavní právo, výkon rozhodnutí apod., popř. zvláštní událost jako krádež, poškození nebo zničení). Škody na předmětu zajištění, jeho zničení nebo odcizení musí být s udáním všech relevantních okolností neprodleně písemně oznámeny věřiteli. Poruší-li dlužník některou z těchto povinností, vzniká věřiteli právo na smluvní pokutu ve výši hodnoty předmětu zajištění uvedené v záhlaví této smlouvy.
- 4.4. Dlužník je povinen umožnit kdykoli oprávněné osobě věřitele provedení kontroly stavu předmětu zajištění a dodržování smluvních podmínek. Dlužník je povinen informovat věřitele, je-li držitelem předmětu zajištění třetí osoba. Dlužník se zavazuje zajistit přístup k předmětu zajištění na vlastní náklady, a to i v případě, je-li držitelem předmětu zajištění třetí osoba. Není-li možné zajistit přístup k předmětu zajištění jinak, zavazuje se dlužník provést na vlastní náklady nezbytné stavební úpravy nutné pro umožnění převzetí předmětu zajištění. Dlužník je povinen umožnit věřiteli přezkoušení předmětu zajištění. Dlužník je povinen zdržet se jakéhokoli jednání, které by mohlo vést ke vzniku práv třetích osob k předmětu zajištění.
- 4.5. Změny na předmětu zajištění (vestavby, přestavby nebo jakékoli jiné technické změny) jsou možné výhradně na základě předchozího písemného souhlasu věřitele. Smluvní strany se dohodly na tom, že movité věci, které byly dlužníkem vestavěny do předmětu zajištění, přecházejí jejich zabudováním do vlastnictví věřitele. Tato smlouva se vztahuje i na uvedené vestavby.
- 4.6. Dlužník je povinen pojistit předmět zajištění proti obvyklým rizikům (včetně zákonného či povinného smluvního pojištění, je-li stanoveno) a udržovat pojištění na vlastní náklady po celou dobu trvání smluvního vztahu v platnosti. Podrobnosti o právech a povinnostech dlužníka i věřitele týkajících se pojištění předmětu zajištění jsou uvedeny v zajišťované smlouvě. V případě totální škody na předmětu zajištění se smluvní strany zavazují ve lhůtě do jednoho měsíce od vzniku totální škody uzavřít na výzvu jedné ze smluvních stran smlouvu o zajišťovacím převodu vlastnického práva za totožných podmínek jako v této smlouvě ohledně jiného předmětu zajištění v obdobné hodnotě.
- 4.7. Veškeré daně a poplatky spojené s provozem a užíváním předmětu zajištění je povinen hradit dlužník.
- 4.8. Každá exekuce postihující předmět zajištění nebo hrozba této exekuce musí být neprodleně ohlášena věřiteli. Náklady na intervenci, pokud nebudou věřiteli uhrazeny, nese dlužník.

## 5. DOBA TRVÁNÍ ZÁVAZKU ZE SMLOUVY

- 5.1. Tato smlouva se stává platnou okamžikem podpisu oběma smluvními stranami. Je-li smlouva podepisována věřitelem elektronicky, nabývá platnosti nejdříve podpisem druhé z osob, které ji podepisují za věřitele. Tato smlouva nabývá účinnosti, jakmile se dlužník stane vlastníkem předmětu zajištění nebo dnem jejího podpisu, podle toho, která okolnost nastane později, v případě elektronického podepisování věřitelem nejdříve podpisem druhé z osob, které ji podepisují za věřitele, a trvá až do okamžiku řádného a úplného uspokojení všech zajištěných dluhů dlužníka vůči věřiteli. Ustanovení o nabytí platnosti a/nebo účinnosti nejdříve okamžikem podpisu druhé z osob podepisujících za věřitele v případě elektronického podepisování se uplatní rovněž na veškeré případné dodatky či přílohy této smlouvy.
- 5.2. Po dobu účinnosti závazku z této smlouvy se dlužník nesmí dopustit jakéhokoli jednání majícího za následek zmaření či ztížení uspokojení věřitele pomocí předmětu zajištění, zejména se nesmí pokusit předmět zajištění zcizit nebo zatížit právy třetích osob. Dlužník rovněž odpovídá za to, že se jednání majícího za následek zmaření či ztížení uspokojení věřitele pomocí předmětu zajištění nedopustil před nabytím účinnosti této smlouvy, zejména že předmět zajištění nezczizil ani nezatížil právy třetích osob. Takováto jednání dlužníka se považují za podstatné porušení zajišťované smlouvy uvedené v záhlaví; zároveň je v takovém případě dlužník povinen zaplatit věřiteli smluvní pokutu ve výši hodnoty předmětu zajištění uvedené v záhlaví této smlouvy.

## 6. PROHLÁŠENÍ DLUŽNÍKA

- 6.1. Dlužník činí při podpisu této smlouvy následující prohlášení a potvrzuje a zaručuje věřiteli pravdivost, úplnost a přesnost tohoto prohlášení.
- 6.2. **V případě právnické osoby:** Dlužník je k podpisu této smlouvy, převzetí povinností dle této smlouvy a plnění této smlouvy oprávněn a jeho podpis této smlouvy, převzetí povinností dle této smlouvy a plnění této smlouvy nejsou v rozporu se zakladatelskými dokumenty ani vnitřními předpisy dlužníka ani v rozporu se smluvně převzatými povinnostmi dlužníka ani žádnými právními předpisy závaznými pro dlužníka a byly řádně schváleny v souladu s právními předpisy a se všemi příslušnými zakladatelskými dokumenty a vnitřními předpisy dlužníka a tato smlouva nevyžaduje ke své platnosti a účinnosti žádné další souhlasy nebo jiné úkony. Dlužník prohlašuje, že si není vědom, že by (i) nejvyšší orgán dlužníka nebyl informován o podmínkách této smlouvy, (ii) nejvyšší orgán dlužníka zakázal uzavření této smlouvy, (iii) členu/členům orgánu dlužníka, který/kteří uzavírají tuto smlouvu, byl pozastaven výkon funkce a (iv) společenská smlouva / stanovy dlužníka vyžadovaly souhlas nejvyššího orgánu dlužníka k uzavření této smlouvy.
- 6.3. **V případě fyzické osoby:** Dlužník je k podpisu této smlouvy, převzetí povinností dle této smlouvy a plnění této smlouvy oprávněn a jeho podpis této smlouvy, převzetí povinností dle této smlouvy a plnění této smlouvy nejsou v rozporu se smluvně převzatými povinnostmi dlužníka ani žádnými právními předpisy závaznými pro dlužníka a tato smlouva nevyžaduje ke své platnosti a účinnosti žádné další souhlasy nebo jiné úkony či kroky.
- 6.4. Předmět zajištění je způsobilý být předmětem převodu vlastnického práva z dlužníka na věřitele a neexistuje žádná skutečnost, která má nebo by mohla mít za následek částečnou nebo úplnou neplatnost či nevynutitelnost této smlouvy. Dlužník se zavazuje v souladu s právními předpisy provést veškeré úkony, které souvisí s převodem vlastnického práva, a to včetně registrace předmětu zajištění, pokud je registrace právními předpisy vyžadována.
- 6.5. **Anebo registrace konkrétně:** Je-li předmětem zajištění vozidlo, které dle zákona musí být registrováno v registru silničních vozidel (dále jen **vozidlo**), je dlužník povinen na základě této smlouvy do 10 dnů od účinnosti této smlouvy zapsat věřitele do registru silničních vozidel jako vlastníka. Dlužník bude v registru silničních vozidel registrován jako provozovatel vozidla. Dlužník je povinen do 5 pracovních dnů po registraci vozidla/po zápisu změn v registru silničních vozidel předat věřiteli kopii technického průkazu vozidla s vyznačeným vlastnictvím věřitele. Na žádost věřitele je dlužník povinen předat věřiteli originál technického průkazu, který bude u věřitele deponován po dobu trvání zajišťovaného dluhu.
- 6.6. Věřitel podpisem této smlouvy o zajišťovacím převodu práva uděluje dlužníkovi plnou moc k zápisu věřitele jako vlastníka vozidla do registru silničních vozidel a uděluje dlužníkovi souhlas, aby se v registru silničních vozidel zaregistroval jako provozovatel vozidla. Věřitel souhlasí s tím, aby vozidlo bylo zaregistrováno v registru silničních vozidel příslušném dle sídla/trvalého bydliště dlužníka.

- 6.7. Dlužník pro případ, že předmětem zajištění je vozidlo, které nebude z jeho strany v rozporu s článkem 6. odst. 6.4. této smlouvy zaregistrováno v registru silničních vozidel s věřitelem jako vlastníkem, uděluje věřiteli podpisem této smlouvy plnou moc ke všem právním úkonům souvisejícím s vyznačením změny vlastníka vozidla v evidenci registru silničních vozidel a k eventuálnímu vystavení duplikátů chybějících dokumentů u vozidla.

## 7. DORUČOVÁNÍ

- 7.1. Jakékoliv oznámení, upomínka, výzva nebo jakékoliv jiné sdělení, jež má být podle této smlouvy učiněno, bude považováno za doručeno:
- a) dnem fyzického předání oznámení, je-li oznámení zasíláno prostřednictvím kurýra nebo osobně, resp. dnem, kdy bylo odmítnuto převzetí; nebo
  - b) dnem odeslání se zpětným potvrzením bezporuchovosti takového odeslání, je-li oznámení zasíláno prostřednictvím faxu, resp. dnem, kdy zpětné potvrzení bylo neoprávněně odmítnuto; nebo
  - c) dnem doručení potvrzeným na doručence, je-li oznámení zasíláno doporučenou poštou, resp. sedmým dnem ode dne podání na poštu, nebyla-li zásilka přes poštovní výzvu vyzvednuta, za předpokladu, že adresát měl objektivní možnost se s ní seznámit.
- 7.2. Veškerá sdělení dle odst. 7.1 budou doručována na adresy uvedené u specifikace příslušných stran uvedené v záhlaví této smlouvy, nedohodnou-li se strany jinak, nebo dokud neoznámí příslušná strana ostatním stranám písemně změnu adresy pro doručování pro účely této smlouvy.

## 8. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 8.1. Platí, že dlužník může návrh této smlouvy přijmout pouze ve znění navrhovaném věřitelem s vyloučením možného přijetí návrhu této smlouvy s dodatkem nebo odchylkou dle § 1740 odst. 3 Občanského zákoníku.
- 8.2. Změny této smlouvy mohou být učiněny pouze písemně.
- 8.3. Dlužník prohlašuje, že při jednání o uzavření této smlouvy mu byly sděleny všechny pro něj relevantní skutkové a právní okolnosti k posouzení možnosti uzavřít tuto smlouvu dle § 1728 občanského zákoníku a že neočekává ani nepožaduje od věřitele žádné další informace v této věci.
- 8.4. Strany této smlouvy si ujednaly, že vylučují aplikaci ustanovení § 1799 a § 1800 občanského zákoníku týkající se smluv uzavíraných adhezním způsobem na tuto smlouvu.
- 8.5. Povinnosti dlužníka z této smlouvy přecházejí na jeho právní nástupce.
- 8.6. Jestliže se jedno nebo více ustanovení této smlouvy stane neplatným či zdánlivým, platnost ostatních ustanovení tím není dotčena. Smluvní strany si namísto neplatného či zdánlivého ustanovení dohodnou takové platné ustanovení, které se bude nejvíce blížit hospodářskému účelu zamýšlenému neplatným či zdánlivým ustanovením.
- 8.7. Smluvní pokuty sjednané v této smlouvě jsou splatné sedmý den po doručení výzvy či příslušného (ve stanovených případech daňového) dokladu věřitele k zaplacení smluvní pokuty dlužníku, na účet věřitele uvedený ve výzvě či v příslušném dokladu. Ustanoveními o smluvní pokutě není dotčeno právo věřitele požadovat náhradu veškeré vzniklé škody způsobené porušením smluvní povinnosti, na kterou se vztahuje povinnost uhradit smluvní pokutu.
- 8.8. Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky.
- 8.9. Všechny spory vznikající z této smlouvy a v souvislosti s ní budou rozhodovány s konečnou platností u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky podle jeho řádu třemi rozhodci.

